

Bezpieczeństwo produktów

Product safety
Produktsicherheit
Sécurité des produits
Seguridad de los productos
Безопасност на продукта
Bezpečnost výrobku
Ασφάλεια προϊόντων
Produkto sauga
Produktu drošība
Segurança do produto
Безопасность продукции
Безпека продукції
Siguranța produsului
Bezpečnosť výrobku
Varnost izdelkov
Produktsäkerhet
Termékbiztonság
Sicurezza del prodotto

1. Instrukcje ogólne:

- Przed pierwszym użyciem kolektora danych z funkcją skanera kodów kreskowych zapoznaj się z instrukcją obsługi, aby upewnić się, że urządzenie zostało prawidłowo zainstalowane i skonfigurowane.
- Kolektor danych jest przeznaczony do użytku w suchych pomieszczeniach. Unikaj narażania urządzenia na kontakt z wodą, wilgocią oraz ekstremalnymi temperaturami.

2. Zasilanie i ładowanie:

- **Akumulator:** Kolektor danych działa na akumulator, który należy regularnie ładować, aby zapewnić nieprzerwaną pracę urządzenia. Przed użyciem upewnij się, że akumulator jest w pełni naładowany.
- **Baterie alkaliczne:** W przypadku używania baterii alkalicznych upewnij się, że są zgodne z wymaganiami urządzenia. Regularnie sprawdzaj ich stan i wymieniaj w razie potrzeby.
- **Ładowanie:** Urządzenie można ładować za pomocą kabla USB lub stacji dokującej (w zależności od modelu). Upewnij się, że kabel lub stacja dokująca są poprawnie podłączone i działają prawidłowo.

3. Łączność bezprzewodowa:

- Kolektor danych komunikuje się bezprzewodowo za pomocą łączności radiowej. Upewnij się, że urządzenie jest poprawnie podłączone do systemu lub komputera przez odpowiedni odbiornik radiowy lub punkt dostępowy.
- Regularnie sprawdzaj jakość połączenia, aby zapewnić niezawodną transmisję danych.

4. Ochrona przed uszkodzeniami:

- Kolektor danych to urządzenie elektroniczne, dlatego należy unikać narażania go na wstrząsy, upadki, wilgoć i wysokie temperatury.
- Upewnij się, że kabel USB oraz stacja dokująca (jeśli dotyczy) są odpowiednio zabezpieczone przed uszkodzeniem.
- Regularnie sprawdzaj stan urządzenia, w tym skanera kodów kreskowych, aby upewnić się, że działa poprawnie.

5. Konserwacja i czyszczenie:

- Regularnie czyść kolektor danych z kurzu i zabrudzeń, szczególnie w obszarze skanera kodów kreskowych, używając miękkiej i suchej ściereczki. Unikaj stosowania chemicznych środków czyszczących, które mogą uszkodzić powierzchnię urządzenia.
- Sprawdzaj stan rolek i soczewek skanera, aby zapewnić ich czystość, co zapobiega problemom z odczytem kodów kreskowych.

6. Ochrona przed zakłóceniami:

- Unikaj używania kolektora danych w pobliżu źródeł silnych zakłóceń elektromagnetycznych, takich jak inne urządzenia bezprzewodowe (np. telefony komórkowe, routery Wi-Fi), które mogą wpływać na jakość połączenia radiowego.
- Używaj urządzenia w stabilnym środowisku, wolnym od zakłóceń, aby zapewnić niezawodną komunikację.

7. Przechowywanie urządzenia:

- Jeśli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas, odłącz je od źródła zasilania i upewnij się, że akumulator jest odpowiednio naładowany.
- Przechowuj kolektor danych w suchym, chłodnym miejscu, z dala od wilgoci, wysokich temperatur oraz bezpośredniego światła słonecznego.

Zastosowanie się do powyższych zasad zapewni bezpieczne i efektywne użytkowanie kolektora danych z funkcją skanera kodów kreskowych, wydłuży jego żywotność i poprawi niezawodność działania.

1. General Instructions:

- Before using the data collector with a barcode scanner for the first time, carefully read the user manual to ensure the device is properly installed and configured.
- The data collector is designed for use in dry indoor environments. Avoid exposing the device to water, moisture, or extreme temperatures.

2. Power and Charging:

- **Battery Power:** The data collector is powered by a rechargeable battery, which should be regularly charged to ensure uninterrupted operation. Ensure the battery is fully charged before use.
- **Alkaline Batteries:** If using alkaline batteries, ensure they are compatible with the device requirements. Regularly check the battery status and replace them as needed to avoid disruptions.
- **Charging:** The data collector can be charged via a USB cable or a docking station (depending on the model). Ensure the USB cable or docking station is properly connected and functioning correctly.

3. Wireless Connectivity:

- The data collector communicates wirelessly via radio connectivity. Ensure the device is properly connected to the system or computer using the appropriate radio receiver or access point.
- Regularly check the connection status to ensure reliable data transmission.

4. Protection Against Damage:

- The data collector is an electronic device; therefore, avoid exposing it to shocks, drops, moisture, or high temperatures.
- Ensure the charging cable (USB) and docking station (if applicable) are properly secured to prevent damage.
- Regularly inspect the device, including the barcode scanner, to ensure it is functioning correctly.

5. Maintenance and Cleaning:

- Regularly clean the data collector to remove dust and dirt, especially around the barcode scanner, using a soft, dry cloth. Avoid using chemical cleaning agents that could damage the device's surface.
- Check the scanner rollers and lens to ensure they are clean and free of contaminants, which could affect barcode reading quality.

6. Protection Against Interference:

- Avoid using the data collector near strong sources of electromagnetic interference, such as other wireless devices (e.g., mobile phones, Wi-Fi routers), which could affect the quality of the radio connection.
- Use the data collector in a stable working environment, free from interference, to ensure reliable connectivity.

7. Device Storage:

- If the data collector will not be used for an extended period, disconnect it from the power source and ensure the battery is adequately charged.
- Store the device in a dry, cool place, away from moisture, high temperatures, and direct sunlight to preserve its functionality over time.

Following these guidelines will help ensure the safe and effective use of the data collector with a barcode scanner, enhancing its durability and reliability.

1. Allgemeine Anweisungen:

- Lesen Sie vor der ersten Verwendung des Datenerfassungsgeräts mit Barcode-Scanner die Bedienungsanleitung sorgfältig durch, um sicherzustellen, dass das Gerät korrekt installiert und konfiguriert ist.
- Das Datenerfassungsgerät ist für den Einsatz in trockenen Innenräumen vorgesehen. Vermeiden Sie den Kontakt mit Wasser, Feuchtigkeit oder extremen Temperaturen.

2. Stromversorgung und Aufladen:

- **Akku:** Das Datenerfassungsgerät wird von einem wiederaufladbaren Akku betrieben, der regelmäßig geladen werden muss, um eine unterbrechungsfreie Nutzung sicherzustellen. Vergewissern Sie sich, dass der Akku vor der Verwendung vollständig aufgeladen ist.
- **Alkali-Batterien:** Wenn Alkali-Batterien verwendet werden, stellen Sie sicher, dass diese mit den Geräteanforderungen kompatibel sind. Überprüfen Sie regelmäßig den Batteriestand und tauschen Sie die Batterien bei Bedarf aus, um Unterbrechungen zu vermeiden.
- **Aufladen:** Das Datenerfassungsgerät kann über ein USB-Kabel oder eine Dockingstation (modellabhängig) aufgeladen werden. Stellen Sie sicher, dass das USB-Kabel oder die Dockingstation korrekt angeschlossen und funktionsfähig ist.

3. Drahtlose Konnektivität:

- Das Datenerfassungsgerät kommuniziert drahtlos über Funk. Stellen Sie sicher, dass das Gerät ordnungsgemäß mit dem System oder Computer über den entsprechenden Funkempfänger oder Zugangspunkt verbunden ist.
- Überprüfen Sie regelmäßig den Verbindungsstatus, um eine zuverlässige Datenübertragung sicherzustellen.

4. Schutz vor Beschädigungen:

- Das Datenerfassungsgerät ist ein elektronisches Gerät, daher sollten Erschütterungen, Stürze, Feuchtigkeit und hohe Temperaturen vermieden werden.
- Stellen Sie sicher, dass das Ladekabel (USB) und die Dockingstation (falls zutreffend) vor Beschädigungen geschützt sind.
- Überprüfen Sie regelmäßig den Zustand des Geräts, einschließlich des Barcode-Scanners, um sicherzustellen, dass es einwandfrei funktioniert.

5. Wartung und Reinigung:

- Reinigen Sie das Datenerfassungsgerät regelmäßig von Staub und Schmutz, insbesondere den Bereich des Barcode-Scanners, mit einem weichen, trockenen Tuch. Vermeiden Sie den Einsatz von chemischen Reinigungsmitteln, die die Oberfläche des Geräts beschädigen könnten.
- Kontrollieren Sie die Scannerrollen und die Linse, um sicherzustellen, dass sie sauber und nicht verschmutzt sind, da dies die Qualität der Barcode-Erfassung beeinträchtigen könnte.

6. Schutz vor Störungen:

- Vermeiden Sie die Verwendung des Datenerfassungsgeräts in der Nähe von starken elektromagnetischen Störquellen wie anderen drahtlosen Geräten (z. B. Mobiltelefone, WLAN-Router), die die Qualität der Funkverbindung beeinträchtigen könnten.
- Verwenden Sie das Gerät in einer stabilen Arbeitsumgebung ohne Störungen, um eine zuverlässige Verbindung sicherzustellen.

7. Aufbewahrung des Geräts:

- Wenn das Datenerfassungsgerät längere Zeit nicht verwendet wird, trennen Sie es von der Stromquelle und laden Sie den Akku ausreichend auf.
- Bewahren Sie das Gerät an einem trockenen, kühlen Ort auf, fern von Feuchtigkeit, hohen Temperaturen und direkter Sonneneinstrahlung, um seine Funktionsfähigkeit langfristig zu erhalten.

Die Einhaltung dieser Richtlinien gewährleistet eine sichere und effektive Nutzung des Datenerfassungsgeräts mit Barcode-Scanner, erhöht dessen Lebensdauer und Zuverlässigkeit.

1. Instructions générales :

- Avant d'utiliser le terminal de collecte de données avec lecteur de codes-barres pour la première fois, lisez attentivement le manuel d'utilisation pour vous assurer que l'appareil est correctement installé et configuré.
- Le terminal est conçu pour une utilisation en intérieur, dans des environnements secs. Évitez tout contact avec l'eau, l'humidité ou des températures extrêmes.

2. Alimentation et charge :

- **Alimentation par batterie rechargeable :** Le terminal est alimenté par une batterie rechargeable qui doit être régulièrement chargée pour garantir un fonctionnement continu. Assurez-vous que la batterie est correctement chargée avant utilisation.
- **Piles alcalines :** Si des piles alcalines sont utilisées, assurez-vous qu'elles sont compatibles avec les spécifications de l'appareil. Vérifiez régulièrement leur état et remplacez-les si nécessaire pour éviter toute interruption d'utilisation.
- **Charge :** Le terminal peut être chargé via un câble USB ou une station d'accueil (selon le modèle). Assurez-vous que le câble USB ou la station d'accueil est correctement connecté et fonctionne correctement.

3. Connectivité sans fil :

- Le terminal communique sans fil via une connexion radio. Vérifiez que l'appareil est bien connecté au système ou à l'ordinateur via le récepteur radio ou le point d'accès approprié.
- Contrôlez régulièrement la qualité de la connexion pour garantir une transmission fiable des données.

4. Protection contre les dommages :

- Étant un appareil électronique, le terminal doit être protégé des chocs, des chutes, de l'humidité et des températures élevées.
- Assurez-vous que le câble de charge (USB) et la station d'accueil (le cas échéant) sont bien protégés contre les dommages.
- Inspectez régulièrement l'appareil, y compris le lecteur de codes-barres, pour vous assurer de son bon fonctionnement.

5. Entretien et nettoyage :

- Nettoyez régulièrement le terminal pour enlever la poussière et les saletés, en particulier autour du lecteur de codes-barres, en utilisant un chiffon doux et sec. Évitez l'utilisation de produits chimiques qui pourraient endommager la surface de l'appareil.
- Vérifiez les rouleaux et la lentille du scanner pour vous assurer qu'ils sont propres et exempts de contaminants pouvant affecter la qualité de lecture des codes-barres.

6. Protection contre les interférences :

- Évitez d'utiliser le terminal à proximité de sources d'interférences électromagnétiques fortes, telles que d'autres appareils sans fil (téléphones portables, routeurs Wi-Fi), qui pourraient perturber la qualité de la connexion radio.
- Assurez-vous que l'appareil est utilisé dans un environnement de travail stable et exempt d'interférences pour garantir une connectivité fiable.

7. Stockage de l'appareil :

- Si le terminal n'est pas utilisé pendant une longue période, déconnectez-le de la source d'alimentation et assurez-vous que la batterie est correctement chargée.
- Stockez l'appareil dans un endroit sec et frais, à l'abri de l'humidité, des températures élevées et de la lumière directe du soleil, pour préserver sa fonctionnalité sur le long terme.

Le respect de ces consignes garantit une utilisation sûre et efficace du terminal de collecte de données avec lecteur de codes-barres, prolongeant ainsi sa durabilité et améliorant sa fiabilité.

1. Instrucciones generales:

- Antes de utilizar el colector de datos con escáner de códigos de barras por primera vez, lea atentamente el manual de usuario para asegurarse de que el dispositivo se haya instalado y configurado correctamente.
- El colector de datos está diseñado para su uso en interiores secos. Evite exponer el dispositivo al agua, la humedad o temperaturas extremas.

2. Alimentación y carga:

- **Batería recargable:** El colector de datos funciona con una batería recargable que debe cargarse regularmente para garantizar un uso continuo. Asegúrese de que la batería esté completamente cargada antes de usarla.
- **Pilas alcalinas:** Si utiliza pilas alcalinas, compruebe que sean compatibles con las especificaciones del dispositivo. Inspeccione regularmente el estado de las pilas y cámbielas si es necesario para evitar interrupciones.
- **Carga:** El colector de datos puede cargarse mediante un cable USB o una estación de carga (dependiendo del modelo). Asegúrese de que el cable USB o la estación de carga estén correctamente conectados y funcionando.

3. Conectividad inalámbrica:

- El colector de datos se comunica de forma inalámbrica mediante conectividad de radio. Verifique que el dispositivo esté correctamente conectado al sistema o al ordenador mediante el receptor de radio o el punto de acceso adecuado.
- Controle regularmente el estado de la conexión para garantizar la transmisión fiable de datos.

4. Protección contra daños:

- El colector de datos es un dispositivo electrónico, por lo que debe evitar golpes, caídas, humedad y temperaturas elevadas.
- Asegúrese de que el cable de carga (USB) y la estación de carga (si aplica) estén protegidos contra daños.
- Inspeccione regularmente el dispositivo, incluido el escáner de códigos de barras, para verificar que funcione correctamente.

5. Mantenimiento y limpieza:

- Limpie regularmente el colector de datos para eliminar polvo y suciedad, especialmente alrededor del escáner de códigos de barras, utilizando un paño suave y seco. Evite productos químicos que puedan dañar la superficie del dispositivo.
- Revise los rodillos y la lente del escáner para asegurarse de que estén limpios y libres de contaminantes que puedan afectar la lectura de los códigos de barras.

6. Protección contra interferencias:

- Evite usar el colector de datos cerca de fuentes de interferencias electromagnéticas fuertes, como otros dispositivos inalámbricos (teléfonos móviles, routers Wi-Fi), que puedan afectar la calidad de la conexión de radio.
- Utilice el dispositivo en un entorno de trabajo estable y libre de interferencias para garantizar una conectividad confiable.

7. Almacenamiento del dispositivo:

- Si el colector de datos no se va a utilizar durante un período prolongado, desconéctelo de la fuente de alimentación y asegúrese de que la batería esté cargada adecuadamente.
- Guarde el dispositivo en un lugar seco y fresco, lejos de la humedad, temperaturas altas y la luz solar directa, para preservar su funcionalidad a largo plazo.

Seguir estas recomendaciones garantizará un uso seguro y eficiente del colector de datos con escáner de códigos de barras, prolongando su vida útil y mejorando su fiabilidad.

1. Общи инструкции:

- Преди първото използване на устройството за събиране на данни с баркод скенер, внимателно прочетете ръководството за употреба, за да се уверите, че устройството е правилно инсталирано и конфигурирано.
- Устройството е предназначено за употреба в сухи вътрешни помещения. Избягвайте излагането му на вода, влага или екстремни температури.

2. Захранване и зареждане:

- **Презареждаща се батерия:** Устройството работи с акумулаторна батерия, която трябва да се зарежда редовно, за да се осигури непрекъснатата работа. Уверете се, че батерията е напълно заредена преди употреба.
- **Алкални батерии:** Ако използвате алкални батерии, уверете се, че те са съвместими с изискванията на устройството. Проверявайте редовно състоянието на батериите и ги подменяйте, ако е необходимо.
- **Зареждане:** Устройството може да се зарежда чрез USB кабел или докинг станция (в зависимост от модела). Уверете се, че кабелът или станцията са правилно свързани и работят.

3. Безжична свързаност:

- Устройството комуникира безжично чрез радио връзка. Уверете се, че е правилно свързано със системата или компютъра чрез съответния приемник или точка за достъп.
- Редовно проверявайте състоянието на връзката, за да гарантирате надеждно предаване на данни.

4. Защита от повреди:

- Устройството е електронно, затова избягвайте удари, изпускане, влага и високи температури.
- Уверете се, че зарядният кабел (USB) и докинг станцията (ако е приложимо) са защитени от повреди.
- Проверявайте редовно състоянието на устройството, включително скенера, за да се уверите, че работи правилно.

5. Поддръжка и почистване:

- Почиствайте устройството редовно, за да отстраните прах и замърсявания, особено около скенера. Използвайте мека и суха кърпа. Избягвайте употребата на химически почистващи препарати, които могат да повредят повърхността.
- Проверявайте ролките и лещите на скенера, за да се уверите, че са чисти и без замърсявания, които могат да попречат на качествено четене на баркодове.

6. Защита от смущения:

- Избягвайте използването на устройството в близост до източници на силни електромагнитни смущения, като други безжични устройства (мобилни телефони, рутери), които могат да нарушат качеството на връзката.
- Работете в стабилна среда без смущения, за да осигурите надеждна свързаност.

7. Съхранение на устройството:

- Ако устройството няма да се използва дълго време, изключете го от захранването и се уверете, че батерията е достатъчно заредена.
- Съхранявайте устройството на сухо и хладно място, далеч от влага, високи температури и директна слънчева светлина, за да запазите неговата функционалност.

Спазването на тези препоръки ще гарантира безопасна и ефективна употреба на устройството за събиране на данни с баркод скенер, удължавайки неговия живот и надеждност.

1. Obecné pokyny:

- Před prvním použitím sběrače dat s funkcí čtečky čárových kódů si pečlivě přečtěte návod k obsluze, abyste zajistili správnou instalaci a konfiguraci zařízení.
- Sběrač dat je určen pouze pro použití v suchých vnitřních prostorách. Vyhněte se kontaktu s vodou, vlhkostí a extrémními teplotami.

2. Napájení a nabíjení:

- **Dobíjecí baterie:** Sběrač dat je napájen dobíjecí baterií, kterou je nutné pravidelně nabíjet, aby byla zajištěna nepřetržitá funkčnost zařízení. Před použitím se ujistěte, že je baterie plně nabitá.
- **Alkalické baterie:** Pokud používáte alkalické baterie, ověřte si, že jsou kompatibilní s požadavky zařízení. Pravidelně kontrolujte jejich stav a v případě potřeby je vyměňte, abyste předešli přerušení provozu.
- **Nabíjení:** Zařízení lze nabíjet prostřednictvím USB kabelu nebo dokovací stanice (v závislosti na modelu). Ujistěte se, že je kabel nebo dokovací stanice správně připojena a funkční.

3. Bezdrátová konektivita:

- Sběrač dat komunikuje bezdrátově prostřednictvím radiového připojení. Zkontrolujte, zda je zařízení správně připojeno k systému nebo počítači pomocí příslušného přijímače nebo přístupového bodu.
- Pravidelně kontrolujte stav připojení, abyste zajistili spolehlivý přenos dat.

4. Ochrana před poškozením:

- Sběrač dat je elektronické zařízení, proto se vyhněte jeho vystavení nárazům, pádům, vlhkosti a vysokým teplotám.
- Ujistěte se, že nabíjecí kabel (USB) a dokovací stanice (pokud jsou použity) jsou chráněny před poškozením.
- Pravidelně kontrolujte stav zařízení, včetně čtečky čárových kódů, abyste se ujistili, že funguje správně.

5. Údržba a čištění:

- Pravidelně čistěte sběrač dat od prachu a nečistot, zejména v oblasti čtečky čárových kódů, pomocí měkkého suchého hadříku. Vyhněte se použití chemických čisticích prostředků, které by mohly poškodit povrch zařízení.
- Zkontrolujte válečky a čočky čtečky, aby byly čisté a bez nečistot, které by mohly ovlivnit kvalitu čtení čárových kódů.

6. Ochrana před rušením:

- Vyhněte se používání sběrače dat v blízkosti silných zdrojů elektromagnetického rušení, jako jsou jiná bezdrátová zařízení (např. mobilní telefony, Wi-Fi routery), která by mohla ovlivnit kvalitu bezdrátového připojení.
- Používejte zařízení v prostředí bez rušení, abyste zajistili spolehlivou konektivitu.

7. Skladování zařízení:

- Pokud zařízení nebudete delší dobu používat, odpojte jej od napájení a ujistěte se, že je baterie dostatečně nabitá.
- Skladujte zařízení na suchém a chladném místě, mimo dosah vlhkosti, vysokých teplot a přímého slunečního světla, aby byla zachována jeho funkčnost.

Dodržování těchto pokynů zajistí bezpečné a efektivní používání sběrače dat s čtečkou čárových kódů, prodlouží jeho životnost a zvýší spolehlivost.

1. Γενικές οδηγίες:

- Πριν από την πρώτη χρήση του συλλέκτη δεδομένων με σαρωτή γραμμωτών κωδίκων, διαβάστε προσεκτικά το εγχειρίδιο χρήσης για να βεβαιωθείτε ότι η συσκευή έχει εγκατασταθεί και ρυθμιστεί σωστά.
- Ο συλλέκτης δεδομένων προορίζεται για χρήση μόνο σε ξηρούς εσωτερικούς χώρους. Αποφύγετε την έκθεση της συσκευής σε νερό, υγρασία ή ακραίες θερμοκρασίες.

2. Τροφοδοσία και φόρτιση:

- **Επαναφορτιζόμενη μπαταρία:** Ο συλλέκτης δεδομένων λειτουργεί με επαναφορτιζόμενη μπαταρία, η οποία πρέπει να φορτίζεται τακτικά για να διασφαλιστεί η αδιάλειπτη λειτουργία. Βεβαιωθείτε ότι η μπαταρία είναι πλήρως φορτισμένη πριν από τη χρήση.
- **Αλκαλικές μπαταρίες:** Εάν χρησιμοποιούνται αλκαλικές μπαταρίες, βεβαιωθείτε ότι είναι συμβατές με τις απαιτήσεις της συσκευής. Ελέγχετε τακτικά την κατάστασή τους και αντικαταστήστε τις όταν χρειάζεται.
- **Φόρτιση:** Η συσκευή μπορεί να φορτιστεί μέσω καλωδίου USB ή σταθμού σύνδεσης (ανάλογα με το μοντέλο). Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο USB ή ο σταθμός σύνδεσης είναι σωστά συνδεδεμένα και λειτουργούν.

3. Ασύρματη σύνδεση:

- Ο συλλέκτης δεδομένων επικοινωνεί ασύρματα μέσω ραδιοσύνδεσης. Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι σωστά συνδεδεμένη με το σύστημα ή τον υπολογιστή μέσω του κατάλληλου δέκτη ή σημείου πρόσβασης.
- Ελέγχετε τακτικά την κατάσταση της σύνδεσης για να εξασφαλίσετε αξιόπιστη μετάδοση δεδομένων.

4. Προστασία από ζημιές:

- Ο συλλέκτης δεδομένων είναι ηλεκτρονική συσκευή και πρέπει να αποφεύγονται οι κραδασμοί, οι πτώσεις, η υγρασία και οι υψηλές θερμοκρασίες.
- Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο φόρτισης (USB) και ο σταθμός σύνδεσης (αν υπάρχει) είναι προστατευμένα από ζημιές.
- Ελέγχετε τακτικά την κατάσταση της συσκευής, συμπεριλαμβανομένου του σαρωτή γραμμωτών κωδίκων, για να βεβαιωθείτε ότι λειτουργεί σωστά.

5. Συντήρηση και καθαρισμός:

- Καθαρίζετε τακτικά τον συλλέκτη δεδομένων από σκόνη και ρύπους, ειδικά στην περιοχή του σαρωτή γραμμωτών κωδίκων, χρησιμοποιώντας ένα μαλακό, στεγνό πανί. Αποφύγετε τη χρήση χημικών καθαριστικών που μπορεί να βλάψουν την επιφάνεια της συσκευής.
- Ελέγχετε τους κυλίνδρους και τους φακούς του σαρωτή για να βεβαιωθείτε ότι είναι καθαροί και απαλλαγμένοι από ρύπους που μπορεί να επηρεάσουν την ποιότητα ανάγνωσης των γραμμωτών κωδίκων.

6. Προστασία από παρεμβολές:

- Αποφύγετε τη χρήση του συλλέκτη δεδομένων κοντά σε Πηγές ισχυρών ηλεκτρομαγνητικών παρεμβολών, όπως άλλες ασύρματες συσκευές (κινητά τηλέφωνα, δρομολογητές Wi-Fi), που μπορεί να επηρεάσουν την ποιότητα της σύνδεσης.
- Χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε ένα σταθερό περιβάλλον εργασίας, χωρίς παρεμβολές, για να εξασφαλίσετε αξιόπιστη σύνδεση.

7. Αποθήκευση της συσκευής:

- Εάν η συσκευή δεν πρόκειται να χρησιμοποιηθεί για μεγάλο χρονικό διάστημα, αποσυνδέστε την από την Πηγή τροφοδοσίας και βεβαιωθείτε ότι η μπαταρία είναι επαρκώς φορτισμένη.
- Αποθηκεύστε τη συσκευή σε ξηρό και δροσερό μέρος, μακριά από υγρασία, υψηλές θερμοκρασίες και άμεσο ηλιακό φως, για να διατηρήσετε τη λειτουργικότητά της μακροπρόθεσμα.

Η τήρηση αυτών των οδηγιών θα εξασφαλίσει ασφαλή και αποτελεσματική χρήση του συλλέκτη δεδομένων με σαρωτή γραμμωτών κωδίκων, επεκτείνοντας τη διάρκεια ζωής του και βελτιώνοντας την αξιοπιστία του.

1. Bendros instrukcijos:

- Prieš pirmą kartą naudodami duomenų kaupiklį su brūkšninių kodų skaitytuvu, atidžiai perskaitykite naudojimo vadovą, kad įsitikintumėte, jog įrenginys tinkamai įdiegtas ir sukonfigūruotas.
- Duomenų kaupiklis skirtas naudoti tik sausose vidaus patalpose. Venkite įrenginio kontakto su vandeniu, drėgme ar ekstremaliomis temperatūromis.

2. Maitinimas ir įkrovimas:

- **Įkraunama baterija:** Duomenų kaupiklis veikia su įkraunama baterija, kurią reikia reguliariai įkrauti, kad būtų užtikrintas nenutrūkstamas įrenginio veikimas. Prieš naudojimą įsitikinkite, kad baterija visiškai įkrauta.
- **Šarminės baterijos:** Jei naudojate šarmines baterijas, įsitikinkite, kad jos atitinka įrenginio reikalavimus. Reguliariai tikrinkite jų būklę ir, jei reikia, pakeiskite, kad išvengtumėte veikimo sutrikimų.
- **Įkrovimas:** Duomenų kaupiklis gali būti įkraunamas per USB laidą arba įkrovimo stotelę (priklausomai nuo modelio). Įsitikinkite, kad laidas arba stotelė tinkamai prijungti ir veikia.

3. Belaidis ryšys:

- Duomenų kaupiklis komunikuoja belaidžiu radijo ryšiu. Įsitikinkite, kad įrenginys tinkamai prijungtas prie sistemos ar kompiuterio naudojant atitinkamą radijo imtuvą ar prieigos tašką.
- Reguliariai tikrinkite ryšio būklę, kad užtikrintumėte patikimą duomenų perdavimą.

4. Apsauga nuo pažeidimų:

- Duomenų kaupiklis yra elektroninis įrenginys, todėl venkite jo kontakto su smūgiais, kritimu, drėgme ir aukšta temperatūra.
- Užtikrinkite, kad įkrovimo laidas (USB) ir įkrovimo stotelė (jei yra) būtų apsaugoti nuo pažeidimų.
- Reguliariai tikrinkite įrenginio, įskaitant brūkšninių kodų skaitytuvą, būklę, kad įsitikintumėte, jog jis veikia tinkamai.

5. Priežiūra ir valymas:

- Reguliariai valykite duomenų kaupiklį nuo dulkių ir nešvarumų, ypač brūkšninių kodų skaitytuvo zoną, naudodami minkštą ir sausą šluostę. Venkite naudoti cheminius valiklius, kurie gali pažeisti įrenginio paviršių.
- Tikrinkite skaitytuvo volelius ir lęšį, kad įsitikintumėte, jog jie švarūs ir neužteršti, nes tai gali turėti įtakos brūkšninių kodų nuskaitymo kokybei.

6. Apsauga nuo trikdžių:

- Venkite naudoti duomenų kaupiklį šalia stiprių elektromagnetinių trikdžių šaltinių, tokių kaip kiti belaidžiai įrenginiai (pavyzdžiui, mobilieji telefonai, Wi-Fi maršrutizatoriai), kurie gali paveikti ryšio kokybę.
- Naudokite įrenginį stabilioje darbo aplinkoje, kurioje nėra trikdžių, kad užtikrintumėte patikimą ryšį.

7. Įrenginio laikymas:

- Jei duomenų kaupiklis nebus naudojamas ilgą laiką, atjunkite jį nuo maitinimo šaltinio ir įsitikinkite, kad baterija tinkamai įkrauta.
- Laikykite įrenginį sausoje, vėsioje vietoje, toli nuo drėgmės, aukštos temperatūros ir tiesioginių saulės spindulių, kad išsaugotumėte jo funkcionalumą.

Šių rekomendacijų laikymasis užtikrins saugų ir efektyvų duomenų kaupiklio su brūkšninių kodų skaitytuvu naudojimą, pailgins jo tarnavimo laiką ir padidins patikimumą.

1. Vispārīgi norādījumi:

- Pirms pirmās datu savācēja ar svītrkodu skeneri lietošanas rūpīgi izlasiet lietošanas instrukciju, lai pārliecinātos, ka ierīce ir pareizi uzstādīta un konfigurēta.
- Ierīce paredzēta lietošanai tikai sausās telpās. Izvairieties no saskares ar ūdeni, mitrumu vai ekstremālām temperatūrām.

2. Barošana un uzlāde:

- **Uzlādējama baterija:** Datu savācējs darbojas ar uzlādējamu bateriju, kuru nepieciešams regulāri uzlādēt, lai nodrošinātu nepārtrauktu darbību. Pirms lietošanas pārliecinieties, ka baterija ir pilnībā uzlādēta.
- **Sārma baterijas:** Ja izmantojat sārma baterijas, pārliecinieties, ka tās atbilst ierīces prasībām. Regulāri pārbaudiet bateriju stāvokli un, ja nepieciešams, nomainiet tās, lai izvairītos no darbības traucējumiem.
- **Uzlāde:** Ierīci var uzlādēt, izmantojot USB kabeli vai dokstaciju (atkarībā no modeļa). Pārliecinieties, ka USB kabelis vai dokstacija ir pareizi pievienota un darbojas.

3. Bezvadu savienojums:

- Datu savācējs sazinās bezvadu režīmā, izmantojot radio savienojumu. Pārliecinieties, ka ierīce ir pareizi savienota ar sistēmu vai datoru, izmantojot atbilstošu uztvērēju vai piekļuves punktu.
- Regulāri pārbaudiet savienojuma statusu, lai nodrošinātu drošu datu pārraidi.

4. Aizsardzība pret bojājumiem:

- Datu savācējs ir elektroniska ierīce, tāpēc izvairieties no triecieniem, kritieniem, mitruma un augstām temperatūrām.
- Pārliecinieties, ka uzlādes kabelis (USB) un dokstacija (ja piemērojama) ir pasargāti no bojājumiem.
- Regulāri pārbaudiet ierīces, tostarp svītrkodu skenera, stāvokli, lai pārliecinātos, ka tā darbojas pareizi.

5. Apkope un tīrīšana:

- Regulāri tīriet datu savācēju no putekļiem un netīrumiem, īpaši svītrkodu skenera zonu, izmantojot mīkstu, sausu drānu. Izvairieties no ķīmisku tīrīšanas līdzekļu lietošanas, kas var sabojāt ierīces virsmu.
- Pārbaudiet skenera rullīšus un objektīvu, lai pārliecinātos, ka tie ir tīri un bez piesārņojuma, kas varētu ietekmēt svītrkodu lasīšanas kvalitāti.

6. Aizsardzība pret traucējumiem:

- Izvairieties no datu savācēja lietošanas tuvu spēcīgiem elektromagnētiskiem traucējumu avotiem, piemēram, citiem bezvadu ierīcēm (mobilajiem tālruniem, Wi-Fi maršrutētājiem), kas var ietekmēt savienojuma kvalitāti.
- Lietojiet ierīci stabilā darba vidē, kurā nav traucējumu, lai nodrošinātu drošu savienojumu.

7. Ierīces uzglabāšana:

- Ja datu savācējs netiks izmantots ilgu laiku, atvienojiet to no barošanas avota un pārlicinieties, ka baterija ir pietiekami uzlādēta.
- Uzglabājiet ierīci sausā, vēsā vietā, prom no mitruma, augstām temperatūrām un tiešiem saules stariem, lai saglabātu tās funkcionalitāti ilgākā laikā.

Ievērojot šos ieteikumus, jūs nodrošināsiet drošu un efektīvu datu savācēja ar svītrkodu skeneri lietošanu, palielināsiet tā kalpošanas laiku un uzticamību.

1. Instruções gerais:

- Antes de utilizar o coletor de dados com leitor de códigos de barras pela primeira vez, leia atentamente o manual do usuário para garantir que o dispositivo esteja corretamente instalado e configurado.
- O coletor de dados é projetado para uso em ambientes internos secos. Evite expor o dispositivo à água, umidade ou temperaturas extremas.

2. Alimentação e carregamento:

- **Bateria recarregável:** O coletor de dados é alimentado por uma bateria recarregável, que deve ser carregada regularmente para garantir o funcionamento contínuo. Certifique-se de que a bateria esteja totalmente carregada antes de usar.
- **Pilhas alcalinas:** Caso utilize pilhas alcalinas, verifique se elas são compatíveis com as especificações do dispositivo. Inspeção regularmente as pilhas e substitua-as quando necessário para evitar interrupções no uso.
- **Carregamento:** O coletor de dados pode ser carregado através de um cabo USB ou estação de carregamento (dependendo do modelo). Certifique-se de que o cabo ou estação de carregamento esteja corretamente conectado e funcionando.

3. Conectividade sem fio:

- O coletor de dados se comunica sem fio através de conexão de rádio. Certifique-se de que o dispositivo esteja conectado corretamente ao sistema ou computador usando o receptor ou ponto de acesso apropriado.
- Verifique regularmente a qualidade da conexão para garantir a transmissão confiável dos dados.

4. Proteção contra danos:

- O coletor de dados é um dispositivo eletrônico e, por isso, deve ser protegido contra impactos, quedas, umidade e altas temperaturas.
- Certifique-se de que o cabo de carregamento (USB) e a estação de carregamento (se aplicável) estejam protegidos contra danos.
- Inspeção regularmente o dispositivo, incluindo o leitor de códigos de barras, para garantir que ele esteja funcionando corretamente.

5. Manutenção e limpeza:

- Limpe regularmente o coletor de dados para remover poeira e sujeira, especialmente na área do leitor de códigos de barras, usando um pano macio e seco. Evite produtos químicos que possam danificar a superfície do dispositivo.
- Verifique os roletes e a lente do leitor para garantir que estejam limpos e livres de contaminantes que possam afetar a qualidade da leitura dos códigos de barras.

6. Proteção contra interferências:

- Evite usar o coletor de dados próximo a fontes fortes de interferências eletromagnéticas, como outros dispositivos sem fio (telefones celulares, roteadores Wi-Fi), que possam afetar a qualidade da conexão sem fio.
- Use o dispositivo em um ambiente estável e livre de interferências para garantir uma conectividade confiável.

7. Armazenamento do dispositivo:

- Se o coletor de dados não for usado por um longo período, desconecte-o da fonte de alimentação e certifique-se de que a bateria esteja devidamente carregada.
- Armazene o dispositivo em um local seco e fresco, longe de umidade, altas temperaturas e luz solar direta, para preservar sua funcionalidade a longo prazo.

Seguir estas recomendações garantirá o uso seguro e eficiente do coletor de dados com leitor de códigos de barras, prolongando sua vida útil e melhorando sua confiabilidade.

1. Общие инструкции:

- Перед первым использованием терминала сбора данных с функцией сканера штрихкодов внимательно прочитайте руководство пользователя, чтобы убедиться, что устройство правильно установлено и настроено.
- Терминал предназначен для использования в сухих помещениях. Избегайте контакта устройства с водой, влажностью и экстремальными температурами.

2. Питание и зарядка:

- **Аккумулятор:** Терминал работает от аккумулятора, который необходимо регулярно заряжать для обеспечения непрерывной работы устройства. Убедитесь, что аккумулятор полностью заряжен перед использованием.
- **Щелочные батареи:** Если используются щелочные батареи, убедитесь, что они совместимы с требованиями устройства. Регулярно проверяйте их состояние и заменяйте по мере необходимости, чтобы избежать перерывов в работе.
- **Зарядка:** Устройство можно заряжать через USB-кабель или док-станцию (в зависимости от модели). Убедитесь, что кабель или док-станция подключены правильно и работают исправно.

3. Беспроводное соединение:

- Терминал передает данные по беспроводной связи через радиоканал. Убедитесь, что устройство правильно подключено к системе или компьютеру с помощью соответствующего радиоприемника или точки доступа.
- Регулярно проверяйте состояние соединения, чтобы обеспечить надежную передачу данных.

4. Защита от повреждений:

- Терминал является электронным устройством, поэтому избегайте ударов, падений, контакта с влагой и высокими температурами.
- Убедитесь, что зарядный кабель (USB) и док-станция (если имеется) защищены от повреждений.
- Регулярно проверяйте состояние устройства, включая сканер штрихкодов, чтобы убедиться, что оно работает корректно.

5. Уход и очистка:

- Регулярно очищайте терминал от пыли и загрязнений, особенно область сканера штрихкодов, с помощью мягкой сухой ткани. Избегайте использования химических чистящих средств, которые могут повредить поверхность устройства.
- Проверьте ролики и объектив сканера, чтобы убедиться, что они чистые и не загрязнены, так как это может повлиять на качество сканирования штрихкодов.

6. Защита от помех:

- Избегайте использования терминала рядом с источниками сильных электромагнитных помех, таких как другие беспроводные устройства (например, мобильные телефоны, маршрутизаторы Wi-Fi), которые могут ухудшить качество беспроводного соединения.
- Используйте устройство в стабильной рабочей среде без помех, чтобы обеспечить надежную связь.

7. Хранение устройства:

- Если устройство не будет использоваться в течение длительного времени, отключите его от источника питания и убедитесь, что аккумулятор достаточно заряжен.
- Храните устройство в сухом и прохладном месте, вдали от влаги, высоких температур и прямых солнечных лучей, чтобы сохранить его функциональность.

Соблюдение этих рекомендаций обеспечит безопасное и эффективное использование терминала сбора данных с функцией сканера штрихкодов, увеличит срок его службы и повысит надежность.

1. Загальні інструкції:

- Перед першим використанням терміналу збору даних із функцією сканера штрих-кодів уважно ознайомтеся з інструкцією користувача, щоб переконатися у правильній установці та налаштуванні пристрою.
- Термінал призначений для використання в сухих приміщеннях. Уникайте контакту пристрою з водою, вологістю та екстремальними температурами.

2. Живлення та зарядка:

- **Акумулятор:** Термінал працює від акумулятора, який необхідно регулярно заряджати для забезпечення безперебійної роботи. Перед використанням переконайтеся, що акумулятор повністю заряджений.
- **Лужні батареї:** Якщо використовуються лужні батареї, переконайтеся, що вони відповідають вимогам пристрою. Регулярно перевіряйте стан батарей і за потреби замініть їх, щоб уникнути перерв у роботі.
- **Зарядка:** Термінал можна заряджати за допомогою USB-кабелю або док-станції (залежно від моделі). Переконайтеся, що кабель або станція підключені правильно й працюють справно.

3. Бездротове з'єднання:

- Термінал передає дані через радіозв'язок. Переконайтеся, що пристрій правильно підключений до системи або комп'ютера через відповідний радіоприймач чи точку доступу.
- Регулярно перевіряйте стан з'єднання, щоб забезпечити надійну передачу даних.

4. Захист від пошкоджень:

- Термінал є електронним пристроєм, тому уникайте ударів, падінь, контакту з вологою і високими температурами.
- Переконайтеся, що зарядний кабель (USB) і док-станція (за наявності) захищені від пошкоджень.
- Регулярно перевіряйте стан пристрою, зокрема сканера штрих-кодів, щоб переконатися, що він працює належним чином.

5. Обслуговування та очищення:

- Регулярно очищуйте термінал від пилу та забруднень, особливо в зоні сканера штрих-кодів, за допомогою м'якої сухої тканини. Уникайте використання хімічних засобів, які можуть пошкодити поверхню пристрою.
- Перевіряйте ролики та об'єктив сканера, щоб переконатися, що вони чисті й не забруднені, оскільки це може вплинути на якість зчитування штрих-кодів.

6. Захист від перешкод:

- Уникайте використання терміналу поруч із джерелами сильних електромагнітних перешкод, такими як інші бездротові пристрої (мобільні телефони, маршрутизатори Wi-Fi), які можуть погіршити якість з'єднання.
- Використовуйте пристрій у стабільному робочому середовищі без перешкод, щоб забезпечити надійне з'єднання.

7. Зберігання пристрою:

- Якщо пристрій не використовуватиметься протягом тривалого часу, від'єднайте його від джерела живлення та переконайтеся, що акумулятор достатньо заряджений.
- Зберігайте пристрій у сухому, прохолодному місці, далеко від вологи, високих температур і прямого сонячного світла, щоб зберегти його функціональність.

Дотримання цих рекомендацій забезпечить безпечне та ефективне використання терміналу збору даних із функцією сканера штрих-кодів, збільшить термін його служби та надійність.

1. Instrucțiuni generale:

- Înainte de prima utilizare a colectorului de date cu funcție de scanner de coduri de bare, citiți cu atenție manualul de utilizare pentru a vă asigura că dispozitivul este instalat și configurat corect.
- Colectorul de date este destinat utilizării în interior, în medii uscate. Evitați expunerea dispozitivului la apă, umiditate sau temperaturi extreme.

2. Alimentare și încărcare:

- **Baterie reîncărcabilă:** Colectorul de date funcționează cu o baterie reîncărcabilă, care trebuie încărcată regulat pentru a asigura o funcționare continuă. Asigurați-vă că bateria este complet încărcată înainte de utilizare.
- **Baterii alcaline:** Dacă utilizați baterii alcaline, verificați compatibilitatea acestora cu cerințele dispozitivului. Verificați regulat starea bateriilor și înlocuiți-le la nevoie pentru a evita întreruperile în utilizare.
- **Încărcare:** Dispozitivul poate fi încărcat prin cablu USB sau stație de încărcare (în funcție de model). Asigurați-vă că cablul sau stația de încărcare sunt conectate corect și funcționează.

3. Conectivitate wireless:

- Colectorul de date comunică wireless prin conexiune radio. Asigurați-vă că dispozitivul este conectat corect la sistem sau computer prin receptorul radio sau punctul de acces corespunzător.
- Verificați regulat starea conexiunii pentru a asigura transmiterea fiabilă a datelor.

4. Protecția împotriva deteriorărilor:

- Colectorul de date este un dispozitiv electronic; evitați expunerea acestuia la șocuri, căderi, umiditate și temperaturi ridicate.
- Asigurați-vă că cablul de încărcare (USB) și stația de încărcare (dacă există) sunt protejate împotriva deteriorării.
- Verificați regulat starea dispozitivului, inclusiv a scannerului de coduri de bare, pentru a vă asigura că funcționează corect.

5. Întreținere și curățare:

- Curățați regulat colectorul de date pentru a îndepărta praful și murdăria, în special în zona scannerului de coduri de bare, utilizând o lavetă moale și uscată. Evitați utilizarea produselor chimice care pot deteriora suprafața dispozitivului.
- Verificați rolele și lentila scannerului pentru a vă asigura că sunt curate și necontaminate, deoarece murdăria poate afecta calitatea citirii codurilor de bare.

6. Protecția împotriva interferențelor:

- Evitați utilizarea colectorului de date în apropierea surselor puternice de interferențe electromagnetice, cum ar fi alte dispozitive wireless (telefoane mobile, routere Wi-Fi), care pot afecta calitatea conexiunii radio.
- Utilizați dispozitivul într-un mediu de lucru stabil, fără interferențe, pentru a asigura o conectivitate fiabilă.

7. Depozitarea dispozitivului:

- Dacă dispozitivul nu va fi utilizat pentru o perioadă lungă de timp, deconectați-l de la sursa de alimentare și asigurați-vă că bateria este încărcată corespunzător.
- Depozitați dispozitivul într-un loc uscat și răcoros, departe de umiditate, temperaturi ridicate și lumină directă a soarelui, pentru a-i păstra funcționalitatea pe termen lung.

Respectarea acestor recomandări va asigura o utilizare sigură și eficientă a colectorului de date cu scanner de coduri de bare, prelungindu-i durata de viață și îmbunătățindu-i fiabilitatea.

1. Splošna navodila:

- Pred prvo uporabo zbiralnika podatkov z optičnim čitalnikom črtnih kod natančno preberite navodila za uporabo, da zagotovite pravilno namestitev in konfiguracijo naprave.
- Zbiralnik podatkov je namenjen uporabi v suhih notranjih prostorih. Izogibajte se stiku naprave z vodo, vlago in ekstremnimi temperaturami.

2. Napajanje in polnjenje:

- **Polnilna baterija:** Zbiralnik podatkov deluje na polnilno baterijo, ki jo je treba redno polniti, da zagotovite neprekinjeno delovanje. Pred uporabo poskrbite, da je baterija popolnoma napolnjena.
- **Alkalne baterije:** Če uporabljate alkalne baterije, preverite njihovo združljivost z zahtevami naprave. Redno preverjajte stanje baterij in jih po potrebi zamenjajte, da preprečite prekinitev delovanja.
- **Polnjenje:** Napravo lahko polnite preko USB kabla ali polnilne postaje (odvisno od modela). Prepričajte se, da sta kabel ali polnilna postaja pravilno priključena in delujeta brezhibno.

3. Brežična povezava:

- Zbiralnik podatkov se brezžično povezuje preko radijske povezave. Prepričajte se, da je naprava pravilno povezana s sistemom ali računalnikom z ustreznim sprejemnikom ali dostopno točko.
- Redno preverjajte stanje povezave, da zagotovite zanesljiv prenos podatkov.

4. Zaščita pred poškodbami:

- Zbiralnik podatkov je elektronska naprava, zato se izogibajte udarcem, padcem, vlagi in visokim temperaturam.
- Poskrbite, da sta polnilni kabel (USB) in polnilna postaja (če je uporabljena) zaščitena pred poškodbami.
- Redno preverjajte stanje naprave, vključno z optičnim čitalnikom črtnih kod, da zagotovite pravilno delovanje.

5. Vzdrževanje in čiščenje:

- Napravo redno čistite, da odstranite prah in umazanijo, še posebej na območju optičnega čitalnika črtnih kod. Uporabite mehko in suho krpo. Izogibajte se uporabi kemičnih čistil, ki lahko poškodujejo površino naprave.
- Preverjajte valjčke in leče čitalnika, da zagotovite njihovo čistočo in brezhibno delovanje, saj lahko umazanija vpliva na kakovost branja črtnih kod.

6. Zaščita pred motnjami:

- Naprave ne uporabljajte v bližini močnih virov elektromagnetnih motenj, kot so druge brezžične naprave (mobilni telefoni, Wi-Fi usmerjevalniki), saj lahko vplivajo na kakovost radijske povezave.
- Napravo uporabljajte v stabilnem delovnem okolju brez motenj, da zagotovite zanesljivo povezavo.

7. Shranjevanje naprave:

- Če naprave dalj časa ne boste uporabljali, jo odklopite od napajanja in poskrbite, da je baterija ustrezno napolnjena.
- Napravo shranjujte na suhem in hladnem mestu, stran od vlage, visokih temperatur in neposredne sončne svetlobe, da ohranite njeno funkcionalnost.

Upoštevanje teh priporočil bo zagotovilo varno in učinkovito uporabo zbiralnika podatkov z optičnim čitalnikom črtnih kod, podaljšalo njegovo življenjsko dobo ter izboljšalo zanesljivost.

1. Allmänna instruktioner:

- Läs noggrant igenom användarhandboken innan du använder datainsamlaren med streckkodsläsare för första gången för att säkerställa att enheten är korrekt installerad och konfigurerad.
- Datainsamlaren är avsedd för användning i torra inomhusmiljöer. Undvik att utsätta enheten för vatten, fukt eller extrema temperaturer.

2. Strömförsörjning och laddning:

- **Uppladdningsbart batteri:** Datainsamlaren drivs av ett uppladdningsbart batteri som måste laddas regelbundet för att säkerställa kontinuerlig drift. Se till att batteriet är fulladdat innan användning.
- **Alkaliska batterier:** Om du använder alkaliska batterier, kontrollera att de är kompatibla med enhetens specifikationer. Inspektera batterierna regelbundet och byt ut dem vid behov för att undvika driftstopp.
- **Laddning:** Enheten kan laddas via en USB-kabel eller en dockningsstation (beroende på modell). Kontrollera att kabeln eller dockningsstationen är korrekt ansluten och fungerar som den ska.

3. Trådlös anslutning:

- Datainsamlaren kommunicerar trådlöst via radioteknik. Se till att enheten är korrekt ansluten till systemet eller datorn via en kompatibel mottagare eller åtkomstpunkt.
- Kontrollera anslutningens status regelbundet för att säkerställa pålitlig dataöverföring.

4. Skydd mot skador:

- Datainsamlaren är en elektronisk enhet och bör skyddas från stötar, fall, fukt och höga temperaturer.
- Kontrollera att laddningskabeln (USB) och dockningsstationen (om tillämpligt) är i gott skick och skyddade mot skador.
- Inspektera enheten regelbundet, inklusive streckkodsläsaren, för att säkerställa att den fungerar korrekt.

5. Underhåll och rengöring:

- Rengör datainsamlaren regelbundet från damm och smuts, särskilt runt streckkodsläsarens område, med en mjuk och torr trasa. Undvik att använda kemiska rengöringsmedel som kan skada enhetens yta.
- Kontrollera läsarens rullar och linser för att säkerställa att de är rena och fria från föroreningar som kan påverka avläsningen av streckkoder.

6. Skydd mot störningar:

- Undvik att använda datainsamlaren nära starka elektromagnetiska störningskällor, såsom andra trådlösa enheter (mobiltelefoner, Wi-Fi-routrar), som kan påverka anslutningens kvalitet.
- Använd enheten i en stabil arbetsmiljö utan störningar för att säkerställa tillförlitlig anslutning.

7. Förvaring av enheten:

- Om enheten inte ska användas under en längre tid, koppla bort den från strömkällan och se till att batteriet är tillräckligt laddat.
- Förvara enheten på en torr och sval plats, borta från fukt, höga temperaturer och direkt solljus för att bevara dess funktionalitet.

Genom att följa dessa rekommendationer säkerställs säker och effektiv användning av datainsamlaren med streckodsläsare, vilket förlänger dess livslängd och ökar tillförlitligheten.

1. Általános utasítások:

- Az adatgyűjtő és vonalkódolvasó első használata előtt olvassa el a felhasználói kézikönyvet, hogy megbizonyosodjon a készülék megfelelő telepítéséről és beállításáról.
- Az adatgyűjtő kizárólag száraz beltéri környezetben használható. Kerülje a készülék vízzel, párával vagy szélsőséges hőmérséklettel való érintkezését.

2. Tápegység és töltés:

- **Újratölthető akkumulátor:** Az adatgyűjtő újratölthető akkumulátorral működik, amelyet rendszeresen tölteni kell a folyamatos működés érdekében. Győződjön meg arról, hogy az akkumulátor teljesen feltöltött a használat előtt.
- **Alkáli elemek:** Ha alkáli elemeket használ, ellenőrizze, hogy azok megfelelnek-e a készülék követelményeinek. Rendszeresen ellenőrizze az elemek állapotát, és szükség esetén cserélje ki őket a zavartalan működés érdekében.
- **Töltés:** A készülék USB-kábelen vagy dokkolóállomáson keresztül tölthető (a modelltől függően). Ügyeljen arra, hogy a kábel vagy a dokkolóállomás megfelelően csatlakoztatva legyen és működjön.

3. Vezeték nélküli kapcsolat:

- Az adatgyűjtő rádiókapcsolaton keresztül kommunikál. Ellenőrizze, hogy a készülék megfelelően csatlakozik-e a rendszerhez vagy számítógéphez a megfelelő vevőegységen vagy hozzáférési ponton keresztül.
- Rendszeresen ellenőrizze a kapcsolat állapotát a megbízható adatátvitel érdekében.

4. Védje a sérülésektől:

- Az adatgyűjtő egy elektronikus eszköz, ezért kerülje az ütések, leesések, páras környezetet és magas hőmérsékletet.
- Ügyeljen arra, hogy a töltőkábel (USB) és a dokkolóállomás (ha van) ne sérüljön meg.
- Rendszeresen ellenőrizze a készülék, különösen a vonalkódolvasó állapotát, hogy biztosítsa a megfelelő működést.

5. Karbantartás és tisztítás:

- Rendszeresen tisztítsa meg az adatgyűjtőt a portól és szennyeződésektől, különösen a vonalkódolvasó területét, puha, száraz ruhával. Kerülje a vegyszerek használatát, amelyek károsíthatják a készülék felületét.
- Ellenőrizze a vonalkódolvasó görgőit és lencséit, hogy azok tiszták és szennyeződésmentesek legyenek, mivel ezek befolyásolhatják a vonalkódok olvasási minőségét.

6. Zavarvédelmi intézkedések:

- Kerülje az adatgyűjtő használatát erős elektromágneses zavarforrások közelében, például más vezeték nélküli eszközök (mobiltelefonok, Wi-Fi routerek), amelyek ronthatják a rádiókapcsolat minőségét.
- A készüléket stabil, zavarmentes munkakörnyezetben használja a megbízható kapcsolat érdekében.

7. Tárolás:

- Ha az adatgyűjtőt hosszabb ideig nem használja, válassza le az áramforrásról, és győződjön meg róla, hogy az akkumulátor megfelelően fel van töltve.
- Tárolja a készüléket száraz, hűvös helyen, távol a nedvességtől, magas hőmérséklettől és közvetlen napfénytől, hogy megőrizze annak funkcionalitását.

Ezeknek az ajánlásoknak a betartásával biztonságos és hatékony adatgyűjtő- és vonalkódolvasó-használatot érhet el, meghosszabbítva a készülék élettartamát és növelve megbízhatóságát.

1. Istruzioni generali:

- Prima di utilizzare il terminale per la raccolta dati con lettore di codici a barre per la prima volta, leggere attentamente il manuale d'uso per assicurarsi che il dispositivo sia stato installato e configurato correttamente.
- Il terminale è progettato per l'uso in ambienti interni asciutti. Evitare l'esposizione del dispositivo ad acqua, umidità o temperature estreme.

2. Alimentazione e ricarica:

- **Batteria ricaricabile:** Il terminale funziona con una batteria ricaricabile che deve essere caricata regolarmente per garantire un funzionamento continuo. Assicurarsi che la batteria sia completamente carica prima dell'uso.
- **Batterie alcaline:** Se si utilizzano batterie alcaline, assicurarsi che siano compatibili con le specifiche del dispositivo. Controllare regolarmente lo stato delle batterie e sostituirle se necessario per evitare interruzioni.
- **Ricarica:** Il dispositivo può essere caricato tramite cavo USB o stazione di ricarica (a seconda del modello). Verificare che il cavo o la stazione di ricarica siano collegati correttamente e funzionino.

3. Connessione wireless:

- Il terminale comunica in modalità wireless tramite una connessione radio. Assicurarsi che il dispositivo sia collegato correttamente al sistema o al computer tramite un ricevitore o un punto di accesso appropriato.
- Controllare regolarmente la qualità della connessione per garantire una trasmissione affidabile dei dati.

4. Protezione dai danni:

- Il terminale è un dispositivo elettronico; evitare urti, cadute, esposizione all'umidità e temperature elevate.
- Assicurarsi che il cavo di ricarica (USB) e la stazione di ricarica (se presente) siano protetti da eventuali danni.
- Controllare regolarmente lo stato del dispositivo, inclusa la lente del lettore di codici a barre, per garantire il corretto funzionamento.

5. Manutenzione e pulizia:

- Pulire regolarmente il terminale per rimuovere polvere e sporco, specialmente nell'area del lettore di codici a barre, utilizzando un panno morbido e asciutto. Evitare l'uso di detergenti chimici che potrebbero danneggiare la superficie del dispositivo.
- Controllare i rulli e le lenti del lettore per assicurarsi che siano puliti e privi di contaminanti che possano influire sulla qualità della lettura dei codici a barre.

6. Protezione dalle interferenze:

- Evitare di utilizzare il terminale vicino a fonti di forti interferenze elettromagnetiche, come altri dispositivi wireless (cellulari, router Wi-Fi), che potrebbero compromettere la qualità della connessione.
- Usare il dispositivo in un ambiente stabile e privo di interferenze per garantire una connessione affidabile.

7. Conservazione del dispositivo:

- Se il terminale non viene utilizzato per un lungo periodo, scollegarlo dalla fonte di alimentazione e assicurarsi che la batteria sia sufficientemente carica.
- Conservare il dispositivo in un luogo asciutto e fresco, lontano da umidità, temperature elevate e luce solare diretta, per preservarne la funzionalità.

Seguendo queste raccomandazioni, si garantisce un uso sicuro ed efficiente del terminale per la raccolta dati con lettore di codici a barre, prolungandone la durata e migliorandone l'affidabilità.

Informacje o producencie/importerze:

HDWR Global Sp. z o.o.

z siedzibą w Środzie Wielkopolskiej przy ulicy Romana Dmowskiego 28,
63-000 Środa Wielkopolska

NIP: 7861700636

hdwr.pl

Osoba odpowiedzialna:

HDWR Global Sp. z o.o.

NIP: 7861700636

Manufacturer/importer information:

HDWR Global Sp. z o.o.

based in Środa Wielkopolska at Romana Dmowskiego 28,
63-000 Środa Wielkopolska, Poland

VATIN: PL7861700636

hdwrglobal.com

Responsible person:

HDWR Global Sp. z o.o.

VATIN: PL7861700636

